

VICTOR HUGO

ŒUVRES COMPLÈTES

4 y **ROMAN I**

PRÉSENTATION, NOTICES ET NOTES DE
JACQUES SEEBACHER

Ce volume contient:

HAN D'ISLANDE

BUG-JARGAL

LE DERNIER JOUR D'UN CONDAMNÉ

NOTRE-DAME DE PARIS

CLAUDE GUEUX

Notices et notes de Jacques Seebacher

ANNEXE :

LE BUG-JARGAL DU CONSERVATEUR LITTÉRAIRE

Présentation de JACQUES EEBACHER

I

HAN D'ISLANDE

Préface à la première édition	5
Préface à la deuxième édition	g
1	jj
	17
III.	. 18
IV	. 21
V.	. 23
	. 33
	. 38
VII	. 44
VIII	. 49
IX	. 58
t X.	. 62
1 .: XI	. 66
	. 84
XII	. 89
XIII	. 93
XIV	. 96
XV	. 101
XVI	. 102
XVII	. 106
XVIII	. 113
XIX	. 115
XX	. 117
XXI	. 128
XXII	. 129
XXIII	. 139
XXIV	. 151
XXV	. 152
XXVI	
XXVII	

XXVIII	153
XXIX	162
XXX	169
XXXI	173
XXXII	180
XXXIII	181
XXXIV	184
XXXV	186
XXXVI	188
XXXVII	193
XXXVIII	200
XXXIX	202
XL	208
XLI	215
XLII	218
XLIII	221
XLIV	236
XLV	245
XLVI	248
XLVII	250
XLVIII	251
XLIX	257
L	261
LI	268
Conclusion	269

BUG-JARGAL

Préface à l'édition de 1832	275
Préface à l'édition de 1826	277
I	279
II	282
III	284
IV	285
V	288
VI	289
VII	291
VIII	293
IX	296
X	297
XI	299
XII	300
XIII	302
XIV	303
XV	305
XVI	306
XVII	312
XVIII	313
XIX	314
XX	315
XXI	316
XXII	317
XXIII	319
XXIV	321

XXV	322
XXVI	323
XXVII	326
XXVIII	327
XXIX	331
XXX	333
XXXI	334
XXXII	341
XXXIII	342
XXXIV	347
XXXV	349
XXXVI	352
XXXVII	354
XXXVIII	355
XXXIX	358
XL	359
XLI	361
XLII	363
XLIII	366
XLIV	367
XLV	369
XLVI	-372
XLVII	373
XLVIII	374
XLIX	376
L	377
LI	379
LU	381
LUI	384
LIV	385
L V	;... 389
LVI	389
LVII	390
LVIII	395
Note de Victor Hugo	395

LE DERNIER JOUR D'UN CONDAMNÉ

Préface	401
Une comédie à propos d'une tragédie	417
I	431
II	432
III	435
IV	436
V	436
VI	437
VU	438
VIII	439
IX	439
X	440
XI	441
XII	442
XIII	443
xiv	;; 447

XV	449
XVI	452
XVII	452
XVIII	453
XIX	453
XX	453
XXI	453
XXII	455
XXIII	459
XXIV	463
XXV	463
XXVI	463
XXVII	464
XXVIII	465
XXIX	465
XXX	465
XXXI	467
XXXII	468
XXXIII	469
XXXIV	471
XXXV	471
XXXVI	472
XXXVII	472
c XXXVIII	473
XXXIX	473
XL	474
XLI	474
XLII	475
XLIII	477
XLIV	479
XLV	479
XLVI	479
XLVII	480
XLVIII	480
XLIX	484
Note de Victor Hugo	485

NOTRE-DAME DE PARIS

Préface	491
Note ajoutée à la huitième édition – 1832 –	493
LIVRE PREMIER	
I. La grand'salle	497
II. Pierre Gringoire	507
III. Monsieur le Cardinal	514
IV. Maître Jacques Coppenole	518
V. Quasimodo	525
VI. La Esmeralda	530
LIVRE DEUXIÈME	
I. De Charybde en Scylla	533
II. La place de Grève	535
III. <i>Besopara golpes</i>	536
IV. Les inconvénients de suivre une jolie femme le soir dans les rues	543

V.	Suite des inconvénients	547
VI.	La cruche cassée	548
VII.	Une nuit de noces	561
LIVRE TROISIÈME		
I.	Notre-Dame	569
II.	Paris à vol d'oiseau	575
LIVRE QUATRIÈME		
I.	Les bonnes âmes	593
II.	Claude Frollo	596
III.	<i>Immanispecoris custos, immanior ipse</i>	599
IV.	Le chien et son maître	604
V.	Suite de Claude Frollo	605
VI.	Impopularité	610
LIVRE CINQUIÈME		
I.	<i>Abbas beati Martini</i>	611
II.	Ceci tuera cela	618
LIVRE SIXIÈME		
I.	Coup d'œil impartial sur l'ancienne magistrature	629
II.	Le trou aux rats	636
III.	Histoire d'une galette au levain de maïs	639
IV.	Une larme pour une goutte d'eau	654
V.	Fin de l'histoire de la galette	660
LIVRE SEPTIÈME		
I.	Du danger de confier son secret à une chèvre	663
II.	Qu'un prêtre et un philosophe sont deux	673
III.	Les cloches	680
IV.	'ANÂrKH	682
V.	Les deux hommes vêtus de noir	691
VI.	Effet que peuvent produire sept jurons en plein air	695
VII.	Le moine-bourru	698
VIII.	Utilité des fenêtres qui donnent sur la rivière	704
LIVRE HUITIÈME		
I.	L'écu changé en feuille sèche	711
II.	Suite de l'écu changé en feuille sèche	718
III.	Fin de l'écu changé en feuille sèche	721
IV.	<i>Lasciate ogni speranza</i>	723
V.	La mère	733
VI.	Trois cœurs d'homme faits différemment	736
LIVRE NEUVIÈME		
I.	La fièvre	749
II.	Bossu, borgne, boiteux	757
III.	Sourd	760
IV.	Grès et cristal	762
V.	La clef de la Porte-Rouge	769
VI.	Suite de la clef de la Porte-Rouge	771
LIVRE DIXIÈME		
I.	Gringoire a plusieurs bonnes idées de suite rue des Bernardins	775
II.	Faites-vous truant	782
III.	Vive la joie!	784
IV.	Un maladroit ami	789
V.	Le retrait où dit ses heures Monsieur Louis de France	803
VI.	Petite flambe en baguenaud	825
VII.	Châteaupers à la rescousse	826

LIVRE ONZIÈME

I.	Le petit soulier	829
II.	<i>La creatura bella bianco vestita.</i> – Dante	852
III.	Mariage de Phœbus	858
IV.	Mariage de Quasimodo	858

CLAUDE GUEUX

Claude Gueux	861
--------------	-----

ANNEXE

<i>LeBug-Jargal</i> de 1820	883
-----------------------------	-----

NOTICES ET NOTES

HAN D'ISLANDE

<i>Notice</i>	907
<i>Bibliographie</i>	910
<i>Notes</i>	911

BUG-JARGAL

<i>Notice</i>	918
<i>Notes</i>	921

LE DERNIER JOUR D'UN CONDAMNÉ

<i>Notice</i>	925
<i>Bibliographie</i>	929
<i>Notes</i>	929
<i>Chronologie.de la rédaction</i>	932

NOTRE-DAME DE PARIS

<i>Notice</i>	933
<i>Bibliographie</i>	936
<i>Notes</i>	936
<i>Chronologie de la rédaction</i>	945

CLAUDE GUEUX

<i>Notice</i>	947
<i>Bibliographie</i>	950
<i>Notes</i>	951

Les croquis du manuscrit	955
--------------------------	-----

ŒUVRES COMPLÈTES

sf

ROMAN II

PRÉSENTATION DE ANNETTE ROSA

ROBERT LAFFONT

Ce volume contient:

LES MISÉRABLES

**Notice et notes de
Guy et Annette Rosa**

TABLE DES MATIÈRES

Présentation de ANNETTE ROSA	1
PRÉFACE	2

PREMIÈRE PARTIE : FANTINE

LIVRE PREMIER : UN JUSTE

I. M. Myriel	5
II. M. Myriel devient monseigneur Bienvenu	7
III. A bon évêque dur évêché	11
IV. Les œuvres semblables aux paroles	12
V. Que monseigneur Bienvenu faisait durer trop longtemps ses soutanes	17
VI. Par qui il faisait garder sa maison	19
VII. Cravatte	23
VIII. Philosophie après boire	25
IX. Le frère raconté par la soeur	28
X. L'évêque en présence d'une lumière inconnue	30
XI. Une restriction	39
XII. Solitude de monseigneur Bienvenu	42
XIII. Ce qu'il croyait	44
XIV. Ce qu'il pensait	46

LIVRE DEUXIÈME : LA CHUTE

I. Le soir d'un jour de marche	49
II. La prudence conseillée à la sagesse	57
III. Héroïsme de l'obéissance passive	60
IV. Détails sur les fromageries de Pontarlier	64
V. Tranquillité	67

VI. Jean Valjean	68
VII. Le dedans du désespoir	71
VIII. L'onde et l'ombre	77
IX. Nouveaux griefs	78
X. L'homme réveillé	79
XI. Ce qu'il fait	81
XII. L'évêque travaille	84
XIII. Petit-Gervais	86

LIVRE TROISIÈME :
EN L'ANNÉE 1817

I. L'année 1817	93
II. Double quatuor	97
III. Quatre à quatre	100
IV. Tholomyès est si joyeux qu'il chante une chanson espagnole	103
V. Chez Bombarda	104
VI. Chapitre où l'on s'adore	106
VII. Sagesse de Tholomyès	107
VIII. Mort d'un cheval	111
IX. Fin joyeuse de la joie	113

LIVRE QUATRIÈME :
CONFIER, C'EST QUELQUEFOIS LIVRER

I. Une mère qui en rencontre une autre	117
II. Première esquisse de deux figures louches	123
III. L'Alouette	125

LIVRE CINQUIÈME :
LA DESCENTE

I. Histoire d'un progrès dans les verroteries noires	127
II. Madeleine	128
III. Sommes déposées chez Laffite	131
IV. M. Madeleine en deuil	133
V. Vagues éclairs à l'horizon	134
VI. Le père Fauchelevant	138
VII. Fauchelevant devient jardinier à Paris	140
VIII. Madame Victurnien dépense trente-cinq francs pour la morale . .	141
IX. Succès de madame Victurnien	143
X. Suite du succès	145
XI. <i>Christus nos libérant</i>	149
XII. Le désœuvrement de M. Bamatabois	150
XIII. Solution de quelques questions de police municipale	152

LIVRE SIXIÈME :
JAVERT

I. Commencement du repos	159
II. Comment Jean peut devenir Champ	162

LIVRE SEPTIÈME :
L'AFFAIRE CHAMPMATHIEU

I. La sœur Simplice	169
II. Perspicacité de maître Scaufflaire	171
III. Une tempête sous un crâne	174
IV. Formes que prend la souffrance pendant lesommeil	188
V. Bâtons dans les roues	190
VI. La sœur Simplice mise à l'épreuve	199
VII. Le voyageur arrivé prend ses précautions pour repartir	204
VIII. Entrée de faveur	207
IX. Un lieu où des convictions sont en train de se former	210
X. Le système de dénégations	214
XI. Champmathieu de plus en plus étonné	219

LIVRE HUITIÈME :
CONTRE-COUP

I. Dans quel miroir M. Madeleine regarde ses cheveux	223
II. Fantine heureuse	225
III. Javert content	228
IV. L'autorité reprend ses droits	230
V. Tombeau convenable	233

DEUXIÈME PARTIE : COSETTELIVRE PREMIER :
WATERLOO

I. Ce qu'on rencontre en venant de Nivelles	241
II. Hougomont	242
III. Le 18juin 1815	247
IV. A	249
V. <i>Le quid obscurum</i> des batailles	250
VI. Quatre heures de l'après-midi	252
VII. Napoléon de belle humeur	254
VIII. L'empereur fait une question au guide Lacoste	258
IX. L'inattendu	260
X. Le plateau de Mont-Saint-Jean	262
XI. Mauvais guide à Napoléon, bon guide à Biilow	266
XII. La garde	267
XIII. La catastrophe	268
XIV. Le dernier carré	270
XV. Cambronne	271
XVI. <i>Quoi libras in duce?</i>	272
XVII. Faut-il trouver bon Waterloo ?	276
XVIII. Recrudescence du droit divin	277
XIX. Le champ de bataille la nuit	279

LIVRE DEUXIÈME :
LE VAISSEAU L'ORION

I. Le numéro 24601 devient le numéro 9430	285
II. Où on lira deux vers qui sont peut-être du diable	287

- III. Qu'il fallait que la chaîne de la manille eût subi un certain travail préparatoire pour être ainsi brisée d'un coup de marteau .. 290

LIVRE TROISIÈME :

ACCOMPLISSEMENT DE LA PROMESSE FAITE A LA MORTE

- I. La question de l'eau à Montfermeil 297
 II. Deux portraits complétés 299
 III. Il faut du vin aux hommes et de l'eau aux chevaux 303
 IV. Entrée en scène d'une poupée 305
 V. La petite toute seule 306
 VI. Qui peut-être prouve l'intelligence de Boulatruelle 310
 VII. Cosette côte à côte dans l'ombre avec l'inconnu 313
 VIII. Désagrément de recevoir chez soi un pauvre qui est peut-être un riche 316
 IX. Thénardier à la manœuvre 328
 X. Qui cherche le mieux peut trouver le pire 334
 XI. Le numéro 9430 reparait, et Cosette gagne à la loterie 337

LIVRE QUATRIÈME :
LA MASURE GORBEAU

- I. Maître Gorbeau 339
 II. Nid pour hibou et fauvette 343
 III. Deux malheurs mêlés font du bonheur 344
 IV. Les remarques de la principale locataire 347
 V. Une pièce de cinq francs qui tombe à terre fait du bruit 349

LIVRE CINQUIÈME :
A CHASSE NOIRE MEUTE MUETTE

- I. Les zigzags de la stratégie 353
 II. Il est heureux que le pont d'Austerlitz porte voitures 355
 III. Voir le plan de Paris de 1727 357
 IV. Les tâtonnements de l'évasion 359
 V. Qui serait impossible avec l'éclairage au gaz 361
 VI. Commencement d'une énigme 363
 VII. Suite de l'énigme 365
 VIII. L'énigme redouble 367
 IX. L'homme au grelot 368
 X. Où il est expliqué comment Javert a fait buisson creux 371

LIVRE SIXIÈME :
LE PETIT-PICPUS

- I. Petite rue Picpus, numéro 62 379
 II. L'obédience de Martin Verga 381
 III. Sévérités 386
 IV. Gaîtés 387
 V. Distractions 390
 VI. Le petit couvent 393
 VII. Quelques silhouettes de cette ombre 395
 VIII. *Post corda lapides* 397

IX. Un siècle sous une guimpe	398
X. Origine de l'Adoration perpétuelle	399
XI. Fin du Petit-Picpus	401

LIVRE SEPTIÈME :
PARENTHÈSE

I. Le couvent, idée abstraite	403
II. Le couvent, fait historique	403
III. A quelle condition on peut respecter le passé	405
IV. Le couvent au point de vue des principes	407
V. La prière	408
VI. Bonté absolue de la prière	409
VII. Précautions à prendre dans le blâme	411
VIII. Foi, loi	412

LIVRE HUITIÈME :
LES CIMETIÈRES PRENNENT CE QU'ON LEUR DONNE

I. Où il est traité de la manière d'entrer au couvent	415
II. Fauchelevent en présence de la difficulté	420
III. Mère Innocente	422
IV. Où Jean Valjean a tout à fait l'air d'avoir lu Austin Castillejo . . .	430
V. Il ne suffit pas d'être ivrogne pour être immortel	434
VI. Entre quatre planches	438
VII. Où l'on trouvera l'origine du mot : ne pas perdre la carte	440
VIII. Interrogatoire réussi	445
IX. Clôture	448

TROISIÈME PARTIE : MARIUS

LIVRE PREMIER :
PARIS ÉTUDIÉ DANS SON ATOME

I. <i>Parvulus</i>	457
II. Quelques-uns de ses signes particuliers	457
III. Il est agréable	458
IV. Il peut être utile	459
V. Ses frontières	460
VI. Un peu d'histoire	462
VII. Le gamin aurait sa place dans les classifications de l'Inde	463
VIII. Où on lira un mot charmant du dernier roi	464
IX. La vieille âme de la Gaule	465
X. <i>Ecce Paris, ecce homo</i>	466
XI. Railler, régner	468
XII. L'avenir latent dans le peuple	470
XIII. Le petit Gavroche	470

LIVRE DEUXIÈME :
LE GRAND BOURGEOIS

I. Quatrevingt-dix ans et trente-deux dents	473
II. Tel maître, tel logis	474

III. Luc-Esprit	475
IV. Aspirant centenaire	476
V. Basque et Nicolette	476
VI. Où l'on entrevoit la Magnon et ses deux petits	477
VII. Règle : Ne recevoir personne que le soir	479
VIII. Les deux ne font pas la paire	479

LIVRE TROISIÈME :
LE GRAND-PÈRE ET LE PETIT-FILS

I. Un ancien salon	483
II. Un des spectres rouges de ce temps-là	485
III. <i>Requiescant</i>	490
IV. Fin du brigand	495
V. L'utilité d'aller à la messe pour devenir révolutionnaire	498
VI. Ce que c'est que d'avoir rencontré un marguillier	499
VII. Quelque cotillon	503
VIII. Marbre contre granit	507

LIVRE QUATRIÈME :
LES AMIS DE L'ABC

I. Un groupe qui a failli devenir historique	513
II. Oraison funèbre de Blondeau, par Bossuet	522
III. Les étonnements de Marius	525
IV. L'arrière-salle du café Musain	526
V. Élargissement de l'horizon	531
VI. <i>Resangusta</i>	534

LIVRE CINQUIÈME :
EXCELLENCE DU MALHEUR

I. Marius indigent	537
II. Marius pauvre	538
III. Marius grandi	541
IV. M. Mabeuf	544
V. Pauvreté, bonne voisine de misère	547
VI. Le remplaçant	549

LIVRE SIXIÈME :
LA CONJONCTION DE DEUX ÉTOILES

I. Le sobriquet, mode de formation des noms de famille	553
II. <i>Luxfactaest</i>	555
III. Effet de printemps	557
IV. Commencement d'une grande maladie	558
V. Divers coups de foudre tombent sur mame Bougon	560
VI. Fait prisonnier	561
VII. Aventures de la lettre U livrée aux conjectures	563
VIII. Les invalides eux-mêmes peuvent être heureux	564
IX. Éclipse	565

LIVRE SEPTIÈME :
PATRON-MINETTE

I. Les mines et les mineurs	569
II. Le bas-fond	571
III. Babet, Gueulemer, Claquesous et Montparnasse	572
IV. Composition de la troupe	574

LIVRE HUITIÈME :
LE MAUVAIS PAUVRE

I. Marius cherchant une fille en chapeau, rencontre un homme en casquette	577
II. Trouvaille	578
III. <i>Quadrifrons</i>	580
IV. Une rose dans la misère	583
V. Le judas de la providence	588
VI. L'homme fauve au gîte	590
VII. Stratégie et tactique	593
VIII. Le rayon dans le bouge	596
IX. Jondrette pleure presque	598
X. Tarif des cabriolets de régie : deux francs l'heure	601
XI. Offres de service de la misère à la douleur	603
XII. Emploi de la pièce de cinq francs de M. Leblanc	605
XIII. <i>Solus cum solo, in loco remoto, non cogitabuntur orare pater noster</i>	609
XIV. Où un agent de police donne deux coups de poing à un avocat . . .	611
XV. Jondrette fait son emplette	614
XVI. Où l'on retrouvera la chanson sur un air anglais à la mode en 1832	615
XVII. Emploi de la pièce de cinq francs de Marius	618
XVIII. Les deux chaises de Mariusse font vis-à-vis	621
XIX. Se préoccuper des fonds obscurs	622
XX. Le guet-apens	625
XXI. On devrait toujours commencer par arrêter les victimes	643
XXII. Le petit qui criait au tome II	645

QUATRIÈME PARTIE : L'IDYLLE RUE PLUMET
ET L'ÉPOPÉE RUE SAINT-DENISLIVRE PREMIER :
QUELQUES PAGES D'HISTOIRE

I. Bien coupé	651
II. Mal cousu	655
III. Louis-Philippe	657
IV. Lézardes sous la fondation	662
V. Faits d'où l'histoire sort et que l'histoire ignore	667
VI. Enjolras et ses lieutenants	676

LIVRE DEUXIÈME :
ÉPONINE

I. Le champ de l'Alouette	681
II. Formation embryonnaire des crimes dans l'incubation des prisons	685
III. Apparition au père Mabeuf	688
IV. Apparition à Marius	691

LIVRE TROISIÈME :
LA MAISON DE LA RUE PLUMET

I. La maison à secret	695
II. Jean Valjean garde national	698
III. <i>Foliis acfrondibus</i>	700
IV. Changement de grille	702
V. La rose s'aperçoit qu'elle est une machine de guerre	706
VI. La bataille commence	709
VII. A tristesse, tristesse et demie	711
VIII. Lacadène	715

LIVRE QUATRIÈME :
SECOURS D'EN BAS PEUT ÊTRE SECOURS D'EN HAUT

I. Blessure au dehors, guérison au dedans	723
II. La mère Plutarque n'est pas embarrassée pour expliquer un phénomène	725

LIVRE CINQUIÈME :
DONT LA FIN NE RESSEMBLE PAS AU COMMENCEMENT

I. La solitude et la caserne combinées	731
II. Peurs de Cosette	732
III. Enrichies des commentaires de Toussaint	735
IV. Un cœur sous une pierre	737
V. Cosette après la lettre	740
VI. Les vieux sont faits pour sortir à propos	742

LIVRE SIXIÈME :
LE PETIT GAVROCHE

I. Méchante espièglerie du vent	745
II. Où le petit Gavroche tire parti de Napoléon le Grand	747
III. Les péripéties de l'évasion	764

LIVRE SEPTIÈME :
L'ARGOT

I. Origine	775
II. Racines	780
III. Argot qui pleure et argot qui rit	786
IV. Les deux devoirs : veiller et espérer	790

LIVRE HUITIÈME :
LES ENCHANTEMENTS ET LES DÉSOLOGATIONS

I. Pleine lumière	793
II. L'étourdissement du bonheur complet	797
III. Commencement d'ombre	798
IV. Cab roule en anglais et jappe en argot	801
V. Choses de la nuit	807
VI. Marius redevient réel au point de donner son adresse à Cosette . .	807
VII. Le vieux cœur et le jeune cœur en présence	812

LIVRE NEUVIÈME :
OÙ VONT-ILS ?

I. Jean Valjean	821
II. Marius	822
III. M. Mabeuf	824

LIVRE DIXIÈME :
LE 5 JUIN 1832

I. La surface de la question	827
II. Le fond de la question	829
III. Un enterrement : occasion de renaître	834
IV. Les bouillonnements d'autrefois	837
V. Originalité de Paris	841

LIVRE ONZIÈME :
L'ATOME FRATERNISE AVEC L'OURAGAN

I. Quelques éclaircissements sur les origines de la poésie de Gavroche. Influence d'un académicien sur cette poésie	845
II. Gavroche en marche	847
III. Juste indignation d'un perruquier	849
IV. L'enfant s'étonne du vieillard	850
V. Le vieillard	852
VI. Recrues	853

LIVRE DOUZIÈME :
CORINTHE

I. Histoire de Corinthe depuis sa fondation	855
II. Gaîtés préalables	859
III. La nuit commence à se faire sur Grantaire	866
IV. Essai de consolation sur la veuve Hucheloup	868
V. Les préparatifs	871
VI. En attendant	872
VII. L'homme recruté rue des Billettes	874
VIII. Plusieurs points d'interrogation à propos d'un nommé Le Cabuc qui ne se nommait peut-être pas Le Cabuc	877

LIVRE TREIZIÈME :
MARIUS ENTRE DANS L'OMBRE

I. De la rue Plumet au quartier Saint-Denis	881
II. Paris à vol de hibou	883
III. L'extrême bord	885

LIVRE QUATORZIÈME :
LES GRANDEURS DU DÉSESPOIR

I. Le drapeau.—Premier acte	891
II. Le drapeau. — Deuxième acte	893
III. Gavroche aurait mieux fait d'accepter la carabine d'Enjolras . . .	895
IV. Le baril de poudre	896
V. Fin des vers de Jean Prouvaire	898
VI. L'agonie de la mort après l'agonie de la vie	899
VII. Gavroche profond calculateur des distances	903

LIVRE QUINZIÈME :
LA RUE DE L'HOMME-ARMÉ

I. Buvard, bavard	907
II. Le gamin ennemi des lumières	913
III. Pendant que Cosette et Toussaint dorment	916
IV. Les excès de zèle de Gavroche	917

CINQUIÈME PARTIE : JEAN VALJEAN

LIVRE PREMIER :
LA GUERRE ENTRE QUATRE MURS

I. La Charybde du faubourg Saint-Antoine et la Scylla du faubourg du Temple	925
II. Que faire dans l'abîme à moins que l'on ne cause	930
III. Éclaircissement et assombrissement	933
IV. Cinq de moins, un de plus	934
V. Quel horizon on voit du haut de la barricade	939
VI. Marius hagard, Javert laconique	942
VII. La situation s'aggrave	943
VIII. Les artilleurs se font prendre au sérieux	946
IX. Emploi de ce vieux talent de braconnier et de ce coup de fusil infallible qui a influé sur la condamnation de 1796	949
X. Aurore	950
XI. Le coup de fusil qui ne manque rien et qui ne tue personne	953
XII. Le désordre partisan de l'ordre	954
XIII. Lueurs qui passent	956
XIV. Où on lira le nom de la maîtresse d'Enjolras	957
XV. Gavroche dehors	959
XVI. Comment de frère on devient père	961
XVII. <i>Mortuus pater filium moriturum expectat</i>	967
XVIII. Le vautour devenu proie	968
XIX. Jean Valjean se venge	971

XX. Les morts ont raison et les vivants n'ont pas tort	974
XXI. Les héros	980
XXII. Pied à pied	983
XXIII. Oreste à jeun et Pylade ivre	985
XXIV. Prisonnier	988

LIVRE DEUXIÈME :
L'INTESTIN DE LÉVIATHAN

I. La terre appauvrie par la mer	991
II. L'histoire ancienne de l'égout	994
III. Bruneseau	996
IV. Détails ignorés	998
V. Progrès actuel	1001
VI. Progrès futur	1002

LIVRE TROISIÈME :
LA BOUE, MAIS L'ÂME

I. Le cloaque et ses surprises	1007
II. Explication	1011
III. L'homme filé	1013
IV. Lui aussi porte sa croix	1016
V. Pour le sable comme pour la femme il y a une finesse qui est perfidie	1018
VI. Le fontis	1022
VII. Quelquefois on échoue où l'on croit débarquer	1023
VIII. Le pan de l'habit déchiré	1025
IX. Marius fait l'effet d'être mort à quelqu'un qui s'y connaît	1029
X. Rentrée de l'enfant prodigue de sa vie	1032
XI. Ébranlement dans l'absolu	1033
XII. L'aïeul	1035

LIVRE QUATRIÈME :
JAVERT DÉRAILLÉ

Javert déraillé	1039
-----------------	------

LIVRE CINQUIÈME :
LE PETIT-FILS ET LE GRAND-PÈRE

I. Où l'on revoit l'arbre à l'emplâtre de zinc	1049
II. Marius, en sortant de la guerre civile, s'apprête à la guerre domestique	1051
III. Marius attaque	1055
IV. Mademoiselle Gillenormand finit par ne plus trouver mauvais que M. Fauchelevent soit entré avec quelque chose sous le bras . .	1057
V. Déposez plutôt votre argent dans telle forêt que chez tel notaire .	1061
VI. Les deux vieillards font tout, chacun à leur façon, pour que Cosette soit heureuse	1062
VII. Les effets de rêve mêlés au bonheur	1067
VIII. Deux hommes impossibles à retrouver	1069

LIVRE SIXIÈME :
LA NUIT BLANCHE

I. Le 16 février 1833	1073
II. Jean Valjean a toujours son bras en écharpe	1080
III. L'inséparable	1086
IV. <i>Immortalejecur</i>	1088

LIVRE SEPTIÈME :
LA DERNIÈRE GORGÉE DU CALICE

I. Le septième cercle et le huitième ciel	1093
II. Les obscurités que peut contenir une révélation	1105

LIVRE HUITIÈME :
LA DÉCROISSANCE CRÉPUSCULAIRE

I. La chambre d'en bas	1113
II. Autres pas en arrière	1117
III. Ils se souviennent du jardin de la rue Plumet	1119
IV. L'attraction et l'extinction	1122

LIVRE NEUVIÈME :
SUPRÊME OMBRE, SUPRÊME AURORE

I. Pitié pour les malheureux, mais indulgence pour les heureux ...	1125
II. Dernières palpitations de la lampe sans huile	1126
III. Une plume pèse à qui soulevait la charrette Fauchelevant	1128
IV. Bouteille d'encre qui ne réussit qu'à blanchir	1130
V. Nuit derrière laquelle il y a le jour	1143
VI. L'herbe cache et la pluie efface	1150
Note de Victor Hugo : Lettre à M. Daelli	1153

NOTICE ET NOTES

<i>Notice</i>	1159
<i>Bibliographie</i>	1168
<i>Notes</i>	1169
<i>Variantes</i>	1220
<i>Chronologie de la rédaction</i>	1220
<i>Table des corrections apportées à l'édition originale</i>	1249

VICTOR HUGO

ŒUVRES COMPLÈTES

ROMAN III

PRÉSENTATION DE YVES GOHIN

ROBERT LAFFONT

Ce volume contient :

L'ARCHIPEL DE LA MANCHE

Notice et notes de Yves Gohin

LES TRAVAILLEURS DE LA MER

Notice et notes de Yves Gohin

L'HOMME QUI RIT

Notice et notes de Bernard Leuilliot

QUATREVINGT-TREIZE

Notice et notes de Jean Gaudon

TABLE DES MATIÈRES

Présentation d'YVES GOHIN

L'ARCHIPEL DE LA MANCHE

I.	Les anciens cataclysmes	3
II.	Guernesey	3
III.	Guernesey suite	4
IV.	L'herbe	5
V.	Les risques de la mer	7
VI.	Les rochers	8
VII.	Paysage et océan mêlés	9
VIII.	Saint-Pierre-Port	11
IX.	Jersey. Aurigny. Serk	14
X.	Histoire. Légende. Religion	15
XI.	Les vieux repaires et les vieux saints	17
[XII] ¹	Souvenirs çà et là	19
pair	Particularités locales	23
[XIV] ^s	Travail de la civilisation dans l'archipel	24
[XV] ^r	Autres particularités	25
[XVI] ¹	Antiquités et antiquailles. Coutumes, lois et mœurs	28
[XVII] ^r	Suite des particularités	29
[xvnr	Compatibilité des extrêmes	31
	Aslle .	33
[XIX		35
[XX] ^r		35
[XXI] ^r	Homo edax	37
[XXII	Puissance des casseurs de pierres	39
[XXIII	Bonté du peuple de l'archipel . . .	40
[XXIV		

LES TRAVAILLEURS DE LA MER

PREMIÈRE PARTIE : SIEUR CLUBIN

LIVRE PREMIER : DE QUOI SE COMPOSE UNE REPUTATION

I. Un mot écrit sur une page blanche

II. Le bu de la rue	50
III. Pour ta femme, quand tu te marieras	53
IV. Impopularité	55
V. Autres côtés louches de Gilliatt	61
VI. La panse	63
VII. A maison visionnée habitant visionnaire	66
VIII. La chaise Gild-Holm-Ur	68
LIVRE DEUXIÈME : MESS LETHIERRY	
I. Vie agitée et conscience tranquille	71
II. Un goût qu'il avait	72
III. La vieille langue de mer	73
IV. On est vulnérable dans ce qu'on aime	75
LIVRE TROISIÈME : DURANDE ET DÉRUCHETTE	
I. Babil et fumée	77
II. Histoire éternelle de l'utopie	79
III. Rantaine	80
IV. Suite de l'histoire de l'utopie	82
V. Le bateau-diable	84
VI. Entrée de Lethierry dans la gloire	87
VII. Le même parrain et la même patronne	88
VIII. L'air <i>Bonny Dundee</i>	89
IX. L'homme qui avait deviné Rantaine	92
X. Les récits de long cours	92
XI. Coup d'oeil sur les maris éventuels	94
XII. Exception dans le caractère de Lethierry	95
XIII. L'insouciance fait partie de la grâce	98
LIVRE QUATRIÈME : LE BUG-PIPE	
I. Premières rougeurs d'une aurore ou d'un incendie	101
II. Entrée, pas à pas, dans l'inconnu	102
III. L'air <i>Bonny Dundee</i> trouve un écho dans la colline	104
IV	105
V. Le succès juste est toujours haï	106
VI. Chance qu'ont eue ces naufragés de rencontrer ce sloop	107
VII. Chance qu'a eue ce flâneur d'être aperçu par ce pêcheur ...	109
LIVRE CINQUIÈME : LE REVOLVER	
I. Les conversations de l'auberge Jean	111
II. Clubin aperçoit quelqu'un	115
III. Clubin emporte et ne rapporte point	117
IV. Plainmont	119
V. Les déniquoiseaux	123
VI. La Jacressarde	132
VII. Acheteurs nocturnes et vendeur ténébreux	136
VIII. Carambolage de la bille rouge et de la bille noire	139
IX. Renseignement utile aux personnes qui attendent, ou craignent, des lettres d'Outre-mer	146
LIVRE SIXIÈME : LE TIMONIER IVRE ET LE CAPITAINE SOBRE	
I. Les rochers Douvres.	151
II. Du cognac inespéré	153
III. Propos interrompus	155
IV. Où se déroulent toutes les qualités du capitaine Clubin	161

V. Clubin met le comble à l'admiration	165
VI. Un intérieur d'abîme, éclairé	168
VII. L'inattendu intervient	173
LIVRE SEPTIÈME : IMPRUDENCE DE FAIRE DES QUESTIONS À UN LIVRE	
I. La perle au fond du précipice	177
II. Beaucoup d'étonnement sur la côte ouest	182
III. Ne tentez pas la bible	185
DEUXIÈME PARTIE : GILLIATT LE MALIN	
LIVRE PREMIER : L'ÉCUEIL	
I. L'endroit où il est malaisé d'arriver et difficile de repartir ..	193
II. Les perfections du désastre	196
III. Saine, mais non sauve	198
IV. Examen local préalable	199
V. Un mot sur les collaborations secrètes des éléments	201
VI. Une écurie pour le cheval	204
VII. Une chambre pour le voyageur	206
VIII. Importunaëque volucres	211
IX. L'écueil, et la manière de s'en servir	213
X. La forge	215
XI. Découverte	218
XII. Le dedans d'un édifice sous mer	220
XIII. Ce qu'on y voit et ce qu'on y entrevoit	222
LIVRE DEUXIÈME : LE LABEUR	
I. Les ressources de celui à qui tout manque	227
II. Comme quoi Shakespeare peut se rencontrer avec Eschyle ..	229
III. Le chef d'œuvre de Gilliatt vient au secours du chef d'oeuvre de Lethierry	230
IV. Sub re	233
V. Sub umbrâ	237
VI. Gilliatt fait prendre position à la panse	240
VII. Tout de suite un danger	242
VIII. Péripétie plutôt que dénouement	244
IX. Le succès repris aussitôt que donné	247
X. Les avertissements de la mer	248
XI. A bon entendeur, salut	250
LIVRE TROISIÈME : LA LUTTE	
I. L'extrême touche l'extrême et le contraire annonce le contraire	253
II. Les vents du large	254
III. Explication du bruit écouté par Gilliatt	256
IV. Turba, turma	258
V. Gilliatt a l'option	260
VI. Le combat	261
LIVRE QUATRIÈME : LES DOUBLES FONDS DE L'OBSTACLE	
I. Qui a faim n'est pas le seul	275
II. Le monstre	278
III. Autre forme de combat dans le gouffre	283
IV. Rien ne se cache et rien ne se perd	285
V. Dans l'intervalle qui sépare six pouces de deux pieds il y a de quoi loger la mort	288

VI. De profundis ad altum	290
VII. Il y a une oreille dans l'inconnu	295

TROISIÈME PARTIE : DÉRUCHETTE

LIVRE PREMIER : NUIT ET LUNE

I. La cloche du port	299
II. Encore la cloche du port	309

LIVRE DEUXIÈME : LA RECONNAISSANCE EN PLEIN DESPOTISME

I. Joie entourée d'angoisses	315
II. La malle de cuir	321

LIVRE TROISIÈME : DEPART DU *CASHMERE*

I. Le havelet tout proche de l'église	325
II. Les désespoirs en présence	327
III. La prévoyance de l'abnégation	332
IV. « Pour ta femme, quand tu te marieras »	335
V. La grande tombe	338

L'HOMME QUI RIT

Préface	347
---------	-----

PREMIÈRE PARTIE : LA MER ET LA NUIT

DEUX CHAPITRES PRÉLIMINAIRES

I. Ursus	351
I	351
II	355
III	357
IV	363
II. Les comprachicos	364
I	364
II	365
III	366
IV	368
V	370
VI	371

LIVRE PREMIER : LA NUIT MOINS NOIRE QUE L'HOMME

I. La pointe sud de Portland	375
II. Isolement	379
III. Solitude	381
IV. Questions	385
V. L'arbre d'invention humaine	386
VI. Bataille entre la mort et la nuit	389
VII. La pointe nord de Portland	394

LIVRE DEUXIÈME : L'OURQUE EN MER

I. Les lois qui sont hors de l'homme	399
II. Les silhouettes du commencement fixées	401
III. Les hommes inquiets sur la mer inquiète	404
IV. Entrée en scène d'un nuage différent des autres	407
V. Hardquanonne	414

VI.	Ils se croient aidés	416
VII.	Horreur sacrée	417
VIII.	Nix et nox	419
IX.	Soin confié à la mer furieuse	421
X.	La grande sauvagerie, c'est la tempête	422
XI.	Les casquets	425
XII.	Corps à corps avec l'écueil	426
XIII.	Face à face avec la nuit	429
XIV.	Ortach	430
XV.	Portentosum mare	431
XVI.	Douceur subite de l'énigme	434
XVII.	La ressource dernière	436
XVIII.	La ressource suprême	439

LIVRE TROISIÈME : L'ENFANT DANS L'OMBRE

I.	Le Chess-Hill	445
II.	Effet de neige	448
III.	Toute voie douloureuse se complique d'un fardeau	451
IV.	Autre forme du désir	454
V.	La misanthropie fait des siennes	458
VI.	Le réveil	468

DEUXIÈME PARTIE : PAR ORDRE DU ROI

LIVRE PREMIER : ÉTERNELLE PRÉSENCE DU PASSÉ ; LES HOMMES REFLETTENT L'HOMME

I.	Lord Clancharlie	473
	I	473
	II	475
	III	475
	IV	479
II.	Lord David Dirry-Moir	481
	I	481
	II	482
	III	483
	IV	484
III.	La duchesse Josiane	485
	I	485
	II	487
	III	490
IV.	Magister elegantiarum	491
V.	La reine Anne	496
	I	496
	II	498
	III	499
	IV	501
VI.	Barkilphedro	501
VII.	Barkilphedro perce	505
VIII.	Inferi	509
IX.	Haïr est aussi fort qu'aimer .	510
X.	Flamboiemens qu'on verrait si l'homme était transparent ...	515
XI.	Barkilphedro en embuscade	520
XII.	Ecosse, Irlande et Angleterre	523

LIVRE DEUXIÈME : GWYWPLAINE ET DEA

I.	Où l'on voit le visage de celui dont on n'a encore vu que les actions	531
II.	Dea	534
III.	« Oculos non habet, et videt »	536
IV.	Les amoureux assortis	537
V.	Le bleu dans le noir	539
VI.	Ursus instituteur, et Ursus tuteur	542
VII.	La cécité donne des leçons de clairvoyance	545
VIII.	Non seulement le bonheur, mais la prospérité	547
IX.	Extravagances que les gens sans goût appellent poésie	551
X.	Coup d'oeil de celui qui est hors de tout sur les choses et sur les hommes	555
XI.	Gwynplaine est dans le juste, Ursus est dans le vrai	559
XII.	Ursus le poète entraîne Ursus le philosophe	564

LIVRE TROISIÈME : COMMENCEMENT DE LA FÊLURE

I.	L'inn Tadcaster	567
II.	Eloquence en plein vent	569
III.	Où le passant reparaît	572
IV.	Les contraires fraternisent dans la haine	576
V.	Le wapentake	579
VI.	La souris interrogée par les chats	582
VII.	Quelles raisons peut avoir un quadruple pour venir s'encanailler parmi les gros sous	588
VIII.	Symptômes d'empoisonnement	592
IX.	Abyssus abyssum vocat	595

LIVRE QUATRIÈME : LA CAVE PÉNALE

I.	La tentation de saint Gwynplaine	603
II.	Du plaisant au sévère	608
III.	Lex, rex, fex	613
IV.	Ursus espionne la police	615
V.	Mauvais lieu	618
VI.	Quelles magistratures il y avait sous les perruques d'autrefois	620
VII.	Frémissement	622
VIII.	Gémissement	623

LIVRE CINQUIÈME : LA MER ET LE SORT REMUEMENT SOUS LE MÊME SOUFFLE

I.	Solidité des choses fragiles	635
II.	Ce qui erre ne se trompe pas	642
III.	Aucun homme ne passerait brusquement de la Sibérie au Sénégal sans perdre connaissance (<i>Humboldt</i>)	649
IV.	Fascination	651
V.	On croit se souvenir, on oublie	655

LIVRE SIXIÈME : ASPECTS VARIÉS D'URSUS

I.	Ce que dit le misanthrope	661
II.	Ce qu'il fait	663
III.	Complications	672
IV.	Mœnibus surdis campana muto	674
V.	La raison d'état travaille en petit comme en grand	678

LIVRE SEPTIÈME : LA TITANE

I.	Réveil	685
----	--------	-----

II. Ressemblance d'un palais avec un bois	687
III. Ève	689
IV. Satan	695
V. On se reconnaît mais on ne se connaît pas	703
LIVRE HUITIÈME : LE CAPITOLE ET SON VOISINAGE	
I. Dissection des choses majestueuses	705
II. Impartialité	714
III. La vieille salle	720
IV. La vieille chambre	723
V. Causeries altières	727
VI. La haute et la basse	733
VII. Les tempêtes d'hommes pires que les tempêtes d'océans	736
VIII. Serait bon frère s'il n'était pas bon fils	747
LIVRE NEUVIÈME : EN RUINE	
I. C'est à travers l'excès de grandeur qu'on arrive à l'excès de misère	751
II. Résidu	753
CONCLUSION : LA MER ET LA NUIT	
I. Chien de garde peut être ange gardien	767
II. Barkilphedro a visé l'aigle et a atteint la colombe	770
III. Le paradis retrouvé ici-bas	775
IV. Non. Là-haut	779
QUATRE-VINGT-TREIZE	
PREMIÈRE PARTIE : EN MER	
LIVRE PREMIER : LE BOIS DE LA SAUDRAIE	
Le bois de la Saudraie	789
LIVRE DEUXIÈME : LA CORVETTE <i>CLAYMORE</i>	
I. Angleterre et France mêlées	799
II. Nuit sur le navire et sur le passager	801
III. Noblesse et roture mêlées	803
IV. Tormentum belli	807
V. Vis et vir	809
VI. Les deux plateaux de la balance	812
VII. Qui met à la voile met à la loterie	815
VIII. $9 = 380$	817
IX. Quelqu'un échappe	821
X. Echappe-t-il ?	822
LIVRE TROISIÈME : HALMALO	
I. La parole c'est le verbe	825
II. Mémoire de paysan vaut science de capitaine	828
LIVRE QUATRIÈME : TELLMARCH	
I. Le haut de la dune	837
II. Aures habet, et non audiet	839
III. Utilité des gros caractères	840
IV. Le caimand	842

V. Signé Gauvain	847
VI. Les péripéties de la guerre civile	849
VII. Pas de grâce (mot d'ordre de la commune). Pas de quartier (mot d'ordre des princes).	852

DEUXIÈME PARTIE : À PARIS

LIVRE PREMIER : CIMOURDAIN

I. Les rues de Paris dans ce temps-là	859
II. Cimourdain	863
III. Un coin non trempé dans le Styx	868

LIVRE DEUXIÈME : LE CABARET DE LA RUE DU PAON

I. Minos, Éaque et Rhadamante	871
II. Magna testantur voce per umbras	872
III. Tressaillement des fibres profondes	882

LIVRE TROISIÈME : LA CONVENTION

I. La convention	891
I	891
II	892
III	893
IV	896
V	899
VI	900
VII	901
VIII	903
IX	904
X	904
XI	906
XII	907
II. Marat dans la coulisse	907

TROISIÈME PARTIE : EN VENDÉE

LIVRE PREMIER : LA VENDEE

I. Les forêts	915
II. Les hommes	916
III. Connivence des hommes et des forêts	917
IV. Leur vie sous terre	919
V. Leur vie en guerre	920
VI. L'âme de la terre passe dans l'homme	923
VII. La Vendée a fini la Bretagne	925

LIVRE DEUXIÈME : LES TROIS ENFANTS

I. Plus quam civilia bella	927
II. Dol	932
III. Petites armées et grandes batailles	936
IV. C'est la seconde fois	941
V. La goutte d'eau froide	943
VI. Sein guéri, cœur saignant	944
VII. Les deux pôles dii vrai	948
VIII. Dolorosa	953
IX. Une bastille de province	954

I. La Tourgue	954
II. La brèche	955
III. L'oubliette	956
IV. Le pont-Châtelet	957
V. La porte de fer	959
VI. La bibliothèque	960
VII. Le grenier	961
X. Les otages	961
XI. Affreux comme l'antique	965
XII. Le sauvetage s'ébauche	967
XIII. Ce que fait le marquis	969
XIV. Ce que fait l'Imânus	970
LIVRE TROISIÈME : LE MASSACRE DE SAINT-BARTHÉLEMY	
I. Le massacre de Saint-Barthélemy	973
I	973
II	975
III	976
IV	! ... 978
V	980
VI	981
VII	982
LIVRE QUATRIÈME : LA MÈRE	
I. La mort passe	985
II. La mort parle	987
III. Bourdonnement de paysans	990
IV. Une méprise	992
V. Vox in deserto	994
VI. Situation	996
VII. Préliminaires	998
VIII. Le verbe et le rugissement	1000
IX. Titans contre géants	1003
X. Radoub	1006
XI. Les désespérés	1011
XII. Sauveur	1013
XIII. Bourreau	1015
XIV. L'Imânus aussi s'évade	1016
XV. Ne pas mettre dans la même poche une montre et une clef	1018
LIVRE CINQUIÈME : IN D'EMONE DEUS	
I. Trouvés, mais perdus	1021
II. De la porte de pierre à la porte de fer	1026
III. Où l'on voit se réveiller les enfants qu'on a vus se rendormir	1027
LIVRE SIXIÈME : C'EST APRÈS LA VICTOIRE QU'A LIEU LE COMBAT	
I. Lantenac pris	1031
II. Gauvain pensif	1032
III. Le capuchon du chef	1041
LIVRE SEPTIÈME : FÉODALITÉ ET RÉVOLUTION	
I. L'ancêtre	1043
II. La cour martiale	1048
III. Les votes	1050
IV. Après Cimourdain juge, Cimourdain maître	1054

TABLE DES MATIÈRES

1135

V. Le cachot	1055
VI. Cependant le soleil se lève	1060

NOTICES ET NOTES

L'ARCHIPEL DE LA MANCHE

<i>Notice</i>	1069
<i>Notes</i>	1070

LES TRAVAILLEURS DE LA MER

<i>Notice</i>	1071
<i>Notes</i>	1072

L'HOMME QUI RIT

<i>Notice</i>	1076
<i>Bibliographie</i>	1079
<i>Notes</i>	1080

QUATREVIINGT-TREIZE

<i>Notice</i>	1103
<i>Notes</i>	1104

Les croquis du manuscrit

1109